Thai SOLT II

Module 8 Lesson 1

Government

Objectives **Module 8**
Lesson 1

At the end of this lesson, the students will be able to discuss forms of government and political parties. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. Discuss government. This task will include:

- Identify forms of governments
- Discuss political parties
- Discuss the election process
- Compare and contrast US and target region governments
- Discuss diplomatic relations with neighboring countries

Tip of the Day

Thailand is governed by a constitutional monarchy with a parliamentarian form of government. The Bangkok Metropolitan Administration is administered by an elected governor and is divided into 38 districts. The country is divided into 76 provinces, each administered by an appointed governor, which are sub-divided into districts, sub-districts, tambons (groups of villages), and villages.

Exercise 1
Read the following paragraph and answer the questions below.

ประเทศไทยมีการปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชมาตั้งแต่สมัย
สุโขทัยโดย
พระมหากษัตริย์ทรงเป็นผู้มือ □□นาจสูงสุดในการปกครองและทรงเป็น
ศูนย์กลางของ
การใช้อ □□นาจการปกครองทั้งปวงได้ตามที่พระองค์เห็นสมควร
จนถึงปี พ .ศ. ๒๔๗๕
จึงได้มีการเปลี่ยนแปลงมาสู่การปกครองระบอบประชาธิปไตย อันมี
พระมหากษัตริย์เป็น
ประมุข กล่าวคือ ในวันที่ ๒๔ มิถุนายน พ .ศ. ๒๔๗๕ มีข้าราชการทหาร
และพลเรือน
กลุ่มหนึ่งได้ก่อการปฏิวัติขึ้นโดยท □□การเปลี่ยนแปลงการปกครอง
มาสู่ระบอบประชาธิปไตย
โดยมีพระมหากษัตริย์อยู่ภายใต้รัฐธรรมนูญ

สาเหตุของการเปลี่ยนแปลงการปกครองดังกล่าว มีดังนี้

๑. เกิดจากอิทธิพลของการมีแนวความคิดในเรื่องการปกครอง
ระบอบประชาธิปไตย

แบบตะวันตก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหมู่ข้าราชการที่ได้รับการ
ศึกษามาจากยุโรป
๒. ฐานะทางการคลังของรัฐบาลเกิดทรุดลงอันเป็นผลมาจากภาวะ
เศรษกิจตกต่ำ
ของโลก ทำให้ต้องตัดรายจ่ายในด้านต่าง ๆ ลงซึ่งรวมถึงบัญชีเงินเดือนของข้าราชการ
ฝ่ายต่าง ๆ ด้วยจึงทำให้เกิดความไม่พอใจขึ้นมา
๓. คณะผู้ก่อการหลายคนมีความรู้สึกว่า ตนไม่ได้รับการ
ยอมรับในความสามารถ
จากเจ้านายบางพระองค์
คณะผู้ก่อการซึ่งเรียกตัวเองว่า"คณะราษฎร" ได้จัดตั้ง
รัฐบาลขึ้นโดยมีพระยา
มโนปกรณ์นิติธาดาเป็นนายกรัฐมนตรีคนแรก ได้ประกาศใช้พระราชบัญญัติธรรมนูญการ
ปกครองแผ่นดินสยามชั่วคราวพุทธศักราช ๒๔๗๕ เมื่อวันที่ ๒๗มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๕

๑. การปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชคืออะไร กรุณาอธิบาย

___

๒. ในปัจจุบันนี้ ประเทศไทยมีการปกครองแบบไหน

___

๓. วันที่ ๒๔ มิถุนายน พ .ศ. ๒๔๗๕ มีความส□□คัญอย่างไรต่อประเทศไทย

___

๔. กรุณาบอกสาเหตุส □□คัญที่ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงการปกครองของไทยมา
สองประการ

___

___

๕. คณะราษฎร คือใคร

___

๖. ใครเป็นนายกรัฐมนตรีคนแรกหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครอง

___

๗. วันที่ ๒๗ มิถุนายน พ .ศ. ๒๔๗๕ มีความส□□คัญอย่างไร

___

Government Thai SOLT II
Introduction Module 8 Lesson 1

Answers:
๑. การปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชคือการปกครองโดยมีพระมหา
กษัตริย์ทรงเป็น
ผู้มีอำนาจสูงสุดในการปกครองและทรงเป็นศูนย์กลางของการใช้
อำนาจการปกครองทั้งปวง
ได้ตามที่พระองค์เห็นสมควร
๒. การปกครองระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข
๓. ในวันที่ ๒๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๕เป็นวันที่มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองมาสู่ระบอบ
ประชาธิปไตยโดยมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุขอยู่ภายใต้รัฐธรรมนูญ
๔. สาเหตุของการเปลี่ยนแปลงการปกครองดังกล่าว มีดังนี้
๑. เกิดจากอิทธิพลของการมีแนวความคิดในเรื่องการปกครอง
ระบอบประชาธิปไตย
แบบตะวันตก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหมู่ข้าราชการที่ได้รับการศึกษามาจากยุโรป
๒. ฐานะทางการคลังของรัฐบาลเกิดทรุดลงอันเป็นผลมาจากภาวะ
เศรษกิจตกต่ำ
ของโลก ทำให้ต้องตัดรายจ่ายในด้านต่าง ๆ ลงซึ่งรวมถึงบัญชี
เงินเดือนของข้าราชการ
ฝ่ายต่าง ๆ ด้วยจึงทำให้เกิดความไม่พอใจขึ้นมา
๕. คือคณะที่ปฏิวัติเปลี่ียนแปลงการปกครองมาเป็นระบอบ
ประชาธิปไตย
๖. พระยามโนปกรณ์นิติธาดาเป็นนายกรัฐมนตรีคนแรก
๗. เป็นวันที่ประกาศใช้รัฐธรรมนูญฉบับแรกหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครอง

Exercise 2

Discuss the similarities and differences in the governing system of the U.S. and Thailand based on what you have learned from the previous exercise.

Tip of the Day

สภาผู้แทนราษฎรประกอบด้วยสมาชิกจำนวน 500 คน โดยเป็นสมาชิก ซึ่งมาจากการเลือกตั้งแบบบัญชีรายชื่อ จำนวน 100 คน โดยเป็นสมาชิก ซึ่งมาจากการเลือกตั้งแบบแบ่งเขตเลือกตั้ง จำนวน 400 คน

Exercise 3

Read the following paragraph and answer the questions below.

ในสังคมที่มีการปกครองระบอบประชาธิปไตยที่มีเสถียรภาพ จะมีพรรคการเมือง เพียงสองพรรคที่สามารถผลัดเปลี่ยนกันครองเสียงข้างมากเข้าไปเป็นรัฐบาลได้ การมีพรรคการเมืองพรรคเดียวโดยไม่ปล่อยให้มีคู่แข่ง ย่อมก่อให้เกิดการปกครองระบอบ เผด็จการ แต่ถ้ามีหลายพรรคเกินไปย่อมเป็นการยากที่พรรคหนึ่งพรรคใดจะได้รับเสียง ข้างมากพอที่จะจัดตั้งรัฐบาลได้ซึ่งจะท □□ให้รัฐบาลและระบอบประชาธิปไตยขาดเสถียรภาพ

ถึงแม้ว่าประเทศไทยจะมีรัฐสภาพร้อม ๆ กับการปกครองระบอบประชาธิปไตย นับแต่มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองแล้วก็ตาม ในระหว่าง พ .ศ. ๒๔๗๕ ถึง พ.ศ. ๒๔๘๘ คณะราษฎรยังห้ามไม่ให้มีการก่อตั้งพรรคการเมืองใด ๆ โดยให้เหตุผลว่า สภาพทางการ เมืองยังไม่เรียบร้อยและคนไทยส่วนใหญ่ยังไม่เข้าใจวิธีการเล่นการเมืองในระบบพรรค แต่ก็อาจกล่าวได้ว่า คณะราษฎรนับเป็นพรรคการเมืองแรกของไทย ต่อมามีการประกาศ ให้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๙ มีบทบัญญัติที่อนุญาตให้จัด ตั้งพรรคการเมืองได้

๑. การปกครองระบอบประชาธิปไตยที่มีเสถียรภาพมีลักษณะยังไงบ้าง

____

๒. การที่มีพรรคการเมืองมากเกินไปหรือน้อยเกินไปจะมีผลต่อระบอบประชาธิปไตย ยังไง

____

๓. ในระหว่าง พ.ศ. ๒๔๗๕ ถึง พ.ศ. ๒๔๘๘ ประเทศไทยมีพรรคการเมืองทั้งหมดกี่พรรค

____

๔. คณะราษฎรให้เหตุผลอะไรในการที่ห้ามมิให้มีการจัดตั้งพรรคการเมืองในสมัยนั้น

____

๕. รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๙ มีบทบาทส □□คัญต่อการปกครองระบอบประชาธิปไตยยังไง

____

Answers:

๑. ในสังคมที่มีการปกครองระบอบประชาธิปไตยที่มีเสถียรภาพ จะมีพรรคการเมือง

เพียงสองพรรคที่สามารถผลัดเปลี่ยนกันครองเสียงข้างมากเข้าไปเป็นรัฐบาลได้

๒. จะท□□ให้รัฐบาลและระบอบประชาธิปไตยขาดเสถียรภาพ

๓. ไม่มีเลย

๔. รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๘๙ มีบทบาทส □□คัญต่อการปกครองระบอบประชาธิปไตยเพราะมีบทบัญญัติอนุญาตให้จัดตั้งพรรคการเมืองได้

Exercise 4

What is your favorite political party? Tell the class and explain why.

Exercise 5

Listen to the instructor read the following paragraph and answer the questions below.

Instructor’s reading:

ผู้สื่อข่าวรายงานว่า นายบรรณโศภิษฐ์ เมฆวิชัย อดีตรองผู้ว่าฯ กทม . ในสมัยนายพิจิตร
รัตตกุล เป็นผู้ว่าฯ กทม . ได้ยื่นจดแจ้งต่อคณะกรรมการการเลือกตั้ง (กกต.) เพื่อขอตั้ง
พรรคถิ่นไทยเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา หลักการข้อหนึ่งของพรรคถิ่นไทยคือ ทางพรรค
จะด□□เนินการโดยไม่ค □□นึงถึงและฝักใฝ่แต่เพียงจ □□นวน ส.ส. ที่จะได้หรือคิดเพียงแต่จะ
เข้าร่วมรัฐบาลเท่านั้นเพราะเราเชื่อว่าจ □□นวน ส.ส. ไม่ใช่เครื่งวัดความส□□เร็จภารกิจ
ของพรรค ผู้สื่อข่าวรายงานว่า เจ้าหน้าที่คณะกรรมการการเลือกตั้งได้แจ้ง
ว่า ขณะนี้ก □□ลังอยู่ในขั้นตอนการตรวจสอบการจดแจ้งตั้งพรรคดังกล่าวว่าถูกต้อง
ตามหลักเกณฑ์การตั้งพรรคหรือไม่ก่อนที่จะเสนอเข้าที่ประชุมคณะกรรมการการเลือกตั้งเพื่อรับรองต่อไป

๑. ตามข่าวนี้ อดีตรองผู้ว่าฯ กทม .ท□□อะไร เมื่อไร

---

๒. หลักการข้อหนึ่งของพรรคถิ่นไทยคืออะไร

____

๓. ทางพรรคมีความเชื่ออย่างไรถึงได้ก □□หนดหลักการข้อนี้ขึ้นมา

____

๔. ขณะนี้เจ้าหน้าที่คณะกรรมการการเลือกตั้งก □□ลังด □□เนินการอะไรอยู่

____

Answers:
๑. อดีตรองผู้ว่าฯ กทม . ได้ยื่นจดแจ้งต่อคณะกรรมการการเลือกตั้ง (กกต.) เพื่อขอตั้ง
พรรคถิ่นไทยเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา
๒. หลักการข้อหนึ่งของพรรคถิ่นไทยคือ ทางพรรคจะด □□เนินการโดยไม่ค □□นึงถึงและฝักใฝ่แต่เพียงจ □□นวน ส.ส. ที่จะได้หรือคิดเพียงแต่จะ เข้าร่วมรัฐบาลเท่านั้น
๓. ทางพรรคเชื่อว่าจ □□นวน ส.ส. ไม่ใช่เครื่องวัดความส □□เร็จภารกิจของพรรค
๔. ขณะนี้ก □□ลังอยู่ในขั้นตอนการตรวจสอบการจดแจ้งตั้งพรรคดังกล่าวว่าถูกต้อง
ตามหลักเกณฑ์การตั้งพรรคหรือไม่ก่อนที่จะเสนอเข้าที่ประชุมคณะกรรมการการเลือกตั้งเพื่อรับรองต่อไป

Exercise 6
Read the following passage and answer the questions below.

ตามปกติการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรนับเป็นมาตรการส □□คัญอย่างหนึ่งที่จะเป็นหลักประกันได้ว่าสังคมหนึ่งสังคมใดมีการปกครองระบอบประชาธิปไตยอย่างแท้จริง ท □□ให้ประชาชนมีโอกาสเลือกผู้แทนของตนเข้าไปใช้อ □□นาจอธิปไตยแทนตนได้ โดย

เฉพาะอย่างยิ่งในการเลือกผู้แทนราษฎรของตนเข้าไปทำหน้าที่ในรัฐสภา ประชาชนทุกคน
มีหน้าที่ในการไปออกเสียงเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรโดย
เลือกบุคคลที่มีคุณสมบัติ
ที่เหมาะสม เป็นคนที่มีความรู้ความสามารถเห็นแก่ผลประโยชน์ของส่วนรวม
ผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งต้องมีคุณสมบัติดังนี้คือ
๑. มีสัญชาติไทยโดยการเกิด แต่บุคคลผู้มีสัญชาติไทยโดยการ
แปลงสัญชาติต้อง
ได้สัญชาติไทยมาแล้วไม่น้อยกว่าห้าปี

Government Thai SOLT II
Introduction Module 8 Lesson 1

๒. มีอายุไม่ต่ำกว่า ๑๘ ปีบริบูรณ์ในวันที่ ๑ มกราคมของปี

ที่มีการเลือกตั้ง

๓. มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านในเขตเลือกตั้งมาเป็นเวลาไม่

น้อยกว่า ๙๐ วัน นับถึง

วันเลือกตั้ง

๑. การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมีความสำคัญอย่างไรต่อการปกครองระบอบ
ประชาธิปไตย

____

๒. ตามระบอบประชาธิปไตยประชาชนมีหน้าที่อะไร

____

๓. คุณสมบัติของผู้มีสิทธิเลือกตั้งมีอะไรบ้าง กรุณาบอกมาสามอย่าง

____

____

____

Answers:
๑. การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรนับเป็นมาตรการสำคัญ
อย่างหนึ่ง
ที่จะเป็นหลักประกันได้ว่าสังคมจะมีการปกครองระบอบประชาธิปไตยอย่างแท้
จริง ทำให้ประชาชนมีโอกาสเลือกผู้แทนของตนเข้าไปใช้อำนาจ
อธิปไตยแทนตนได้
๒. ประชาชนทุกคนมีหน้าที่ในการไปออกเสียงเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
๓. ผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งต้องมีคุณสมบัติดังนี้คือ
๑. มีสัญชาติไทยโดยการเกิด แต่บุคคลผู้มีสัญชาติไทยโดยการ
แปลงสัญชาติต้อง

ได้สัญชาติไทยมาแล้วไม่น้อยกว่าห้าปี

๒. มีอายุไม่ต่ำกว่า ๑๘ ปีบริบูรณ์ในวันที่ ๑ มกราคมของปีที่มีการเลือกตั้ง

๓. มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านในเขตเลือกตั้งมาเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๙๐ วัน นับถึงวันเลือกตั้ง

Tip of the Day

รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540 ก□□หนดให้วุฒิสภาประกอบด้วยสมาชิกที่มาจากการเลือกตั้ง จ . . . . . . _ □□นวน 200 คน

Government Thai SOLT II
Introduction Module 8 Lesson 1

Exercise 7 (Group Work)
Tell your partner about the similarities and differences between the Thai and U.S. electoral system.

Exercise 8
Read the following paragraph, summarize and then report to the class.

นโยบายด้านการต่างประเทศ

(1) มุ่งดำเนินนโยบายการต่างประเทศโดยเน้นการทูตเชิงรุกด้านเศรษฐกิจ
ประกอบ
การทูตในด้านต่าง ๆ เพื่อฟื้นฟูและสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรวมทั้งแสวงหา
ความร่วมมือระหว่างประเทศในทุกด้าน

(2) ยึดหลักการดำเนินงานด้านความมั่นคง การพัฒนาและการสร้างสันติภาพ
ระหว่างประเทศ เพื่อให้เกิดความเป็นธรรมภายใต้กรอบแห่งสหประชาชาติและองค์กรระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องซึ่งประเทศไทยเป็นสมาชิก

(3) เพิ่มบทบาทเชิงรุกในสังคมระหว่างประเทศ โดยริเริ่มการขยายความ
ร่วมมือ
และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในกลุ่มประเทศอาเซียนไปยังภูมิภาคเอเชียตะวันออก เอเชียใต้ และภูมิภาคอื่น ๆ ให้ใกล้ชิดยิ่งขึ้น รวมทั้งจะทำหน้าที่เป็นตัวกลางใน
การประสานให้เกิดความร่วมมือเพื่อดำรงสันติภาพและระงับความขัดแย้งระหว่างประเทศในภูมิภาค

(4) ฟื้นฟูและกระชับความสัมพันธ์และความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่าง
ประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศในภูมิภาคเอเชียอย่างเร่งด่วน ด้วยการสานต่อหรือริเริ่มความสัมพันธ์และความร่วมมือเพื่อการพัฒนาในทุกด้าน
ทั้ง

ในระดับทวิภาคีและพหุภาคี เพื่อนำมาซึ่งความเข้าใจอันดีระหว่างกันในการแก้ไข
ปัญหาและการแสวงหาผลประโยชน์ร่วมกันอย่างสร้างสรรค์ จริงใจ และโดยสันติวิธี

Exercise 9

Listen to the instructor read the following paragraph and answer the questions below.

Instructor’s reading:

แถลงการณ์สั้นๆที่ออกมาโดยสื่อมวลชนของทางการพม่าในวันเดียวกันนี้ระบุว่า การไปเยือนพม่าของพ .ต.ท.ทักษิณ เป็นไปตามค □□เชิญของนายกรัฐมนตรีและประธานคณะรัฐบาล

ทหารพม่า พล .อ.อาวุโส ตาน ฉ่วย ส่วนความเห็นอีกฉบับของหนังสือพิมพ์ฉบับภาษาพม่าชื่อ อาห์ลิน เดลี่กล่าวต □□หนิเจ้าหน้าที่ของไทยและกองทัพไทยตลอดจนสื่อมวลชนของไทยที่ ท□□ให้เกิดความเข้าใจผิด และสร้างรอยแยกในด้านความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ

นักเขียนอีกคนที่ใช้นามแฝงว่า พอก สา เขียนลงในหนังสือพิมพ์พม่าว่า ตนเชื่อมั่นใน ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศเพื่อนบ้าน ซึ่งมีสภาพภูมิประเทศคล้ายคลึงกันและพื้นฐานด้าน ศาสนาเหมือนกัน ควรจะด □□เนินไปด้วยความเรียบร้อย และปราศจากอุปสรรคปัญหาใดๆ อย่างไรก็ตาม ไทยควรจะเข้าใจ ประชาชนพม่าและได้รับผลตอบรับจากการที่ไทยปฏิบัติซึ่งขัดต่อ ความไว้วางใจทั้งสองฝ่าย และเข้าใจถึงผลจากการละเมิดความเป็นเพื่อนบ้านที่ดีต่อกัน

๑. แถลงการณ์ของสื่อมวลชนพม่าระบุว่าอะไร

____

๒. หนังสือพิมพ์พม่ากล่าวต □□หนิเจ้าหน้าที่ไทยว่ายังไง

____

๓. นักเขียนพม่าที่ใช้นามแฝงว่า "พอก สา" มีความเห็นในเรื่องความสัมพันธ์ระหว่าง ไทยกับพม่ายังไง

____

Answers:

๑. แถลงการณ์ของสื่อมวลชนพม่าระบุว่า การไปเยือนพม่าของพ .ต.ท.ทักษิณเป็นไปตาม ค□□เชิญของนายกรัฐมนตรีและประธานคณะรัฐบาลทหารพม่า พล .อ.อาวุโส ตาน ฉ่วย

๒. หนังสือพิมพ์พม่ากล่าวต □□หนิเจ้าหน้าที่ไทยว่า ท□□ให้เกิดความเข้าใจผิด และสร้าง รอยแยกในด้านความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ

๓. นักเขียนพม่าที่ใช้นามแฝงว่า "พอก สา" มีความเห็นในเรื่องความสัมพันธ์ระหว่าง ไทยกับพม่าว่า ควรจะด□□เนินไปด้วยความเรียบร้อย และปราศจากอุปสรรคปัญหาใดๆ

Grammar Notes **Module 8**
Lesson 1

No new grammar has been introduced.

Vocabulary Module 8 Lesson 1

กทม.	Bangkok Metropolitan
กระชับ	to tighten
ก่อตั้ง	to establish
การคลัง	finance
การปกครอง	governing
การเลือกตั้งแบบแบ่งเขต	single-member constituency
คณะกรรมการเลือกตั้ง	electoral committee
คณะราษฎร	People's Party
ความขัดแย้ง	dispute
ความเป็นธรรม	just, fair
ความมั่นคง	stability
ความสัมพันธ์	relation
ความไว้วางใจ	trust
คุณสมบัติ	qualification
คู่แข่ง	competitor
จลาจล	riot
โดยไม่ค □□นึงถึง	without consideration
ด□□รง	to maintain
ทว่า	but
ทวิภาคี	bilateral
ทะเบียนบ้าน	house registration
นายกเทศมนตรี	mayor
นายกรัฐมนตรี	prime minister
บทบัญญัติ	an article (of a law)
บทบาทเชิงรุก	proactive role
บัญชี	account
ปฏิวัติ	revolution
ประกาศ	to announce
ประชาพิจารณ์	public hearing
ประชาธิปไตย	democracy
ประท้วง	to protest
ประมุข	leader, chief, head
ประสาน	to coordinate
ปราศจาก	without
เป็นทางการ	officially
แปลงสัญชาติ	to become naturalized
ผู้แทนราษฎร	representative

เผด็จการ	to exercise absolute control
พรรคการเมือง	political party
พระมหากษัตริย์	king
พระราชบัญญัติ	act, law
พหุภาคี	multilateral
พอใจ	satisfy
ฟื้นฟู	to restore
ภูมิภาค	region
ยอมรับ	to accept
ยืนกราน	to confirm
ยื่น	to submit
รองผู้ว่า (ราชการจังหวัด)	deputy governor
รัฐธรรมนูญ	constitution
รัฐสภา	parliament
ระงับ	to stop, halt
ระบอบ	system
รายจ่าย	expenses, expenditures
วุฒิสภา	senate
สภาผู้แทนราษฎร	House of Representatives
สมบูรณาญาสิทธิราช	absolute monarchy
สมาชิก	member
สมาชิกภาพ	membership
สหประชาชาติ	United Nation
สัญชาติ	citizenship
สันติภาพ	peace
สิทธิ	right
เสถียรภาพ	stability
เสนอ	to propose
แสวงหา	to search for
เหมาะสม	suitable
หลักการ	principle
หลักเกณฑ์	rule
หลักประกัน	security, surety
ออกเสียงเลือกตั้ง	to vote
อิทธิพล	influence

Government Thai SOLT II
Culture Notes Module 8 Lesson 1

พระบาทสมเด็จพระ
ปกเกล้าเจ้าอยู่หัว

พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว
ทรงเป็นพระราชโอรส ในพระบาทสมเด็จ
พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 5
บรมราชาภิเษกขึ้นเป็นพระมหากษัตริย์
รัชกาลที่ 7 แห่งพระบรมราชจักรีวงศ์
เมื่อวัน ที่ 25 กุมภาพันธ์ พุทธศักราช 24
68

พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงมีความสำคัญต่อการเปลี่ยนแปลง

การปกครองของไทย พระองค์ทรงสละพระราชอำนาจอันล้นพ้นของ พระมหากษัตริย์ให้แก่ปวงชนชาวไทย ด้วยการพระราชทาน
รัฐธรรมนูญแห่ง
ราชอาณาจักรสยาม พุทธศักราช 2475 ให้เป็นกฎหมายสูงสุดในการปกครอง ทำให้
ประเทศไทยก้าวเข้าสู่การปกครองระบอบประชาธิปไตย เช่นเดียวกับ
นานาอารยประเทศ พระองค์ทรงสละราชสมบัติเมื่อวันที่ 2 มีนาคม พุทธศักราช 2477 ขณะที่ประทับอยู่ประเทศอังกฤษ จนกระทั่งเสด็จสวรรคตเมื่อวัน ที่ 30 พฤษภาคม
พุทธศักราช 2484 ขณะมีพระชนมายุ 48 พระ
พรรษา

24

Prince Prajadhipok(known as Rama VII), King Vajiravudh's younger brother, succeeded to the throne in 1925 since King Vajiravudh had no male heir. The new king began his reign at an unenviable juncture of both Thai and world history. The global economic depression of the late 1920's and early 1930's forced the Thai government to make economic measures, which led to some discontentment. As for Siam's internal development, the dilemma about when or whether to institute wide-ranging political reforms became more acute during this reign.

King Prajadhipok was a liberal and a conscientious man. A soldier by training, he nevertheless worked hard in addressing himself to Siam's problems, and his comments on various matters of government and administration in the state papers of this reign reveal him to be an admirable ruler in many ways. He was well aware of the desirability of establishing Siam in the international political community as a country with a "modern" and "liberal" constitutional system of government. The King, however, was still in the process of trying to convince the more conservative of his relatives in the Supreme State Council about the need to promulgate a constitution when matters were taken out of his hands by the "**bloodless revolution"**, or coup d'etat, of 24 June 1932

The 1932 coup d'etat put an end to absolute monarchy in Siam. Prior to this event, there had been an increased political awareness among the middle-ranking military officers and civilian officials who were to become the major figures in the coup group, which called itself the People's Party. Many of these men had been educated abroad, principally in France and Britain. There had also been a degree of discontent within the military and civilian bureaucracy resulting from the royal government's retrenchment program, which in turn had been dictated by the worldwide economic depression. Government expenditures had been cut by one-third in early 1932, salaries were also cut, and many government officials lost their jobs.

All these factors were instrumental in motivating the coup group of 1932 to initiate a new system of government. A formal constitution was promulgated and a National Assembly set up. Siam thus became a constitutional monarchy without any bloodshed or wholesale changes in its society and economy.

Activity 1
Read the following passage and then report to the class what the similarities and differences are between the Thai and U.S. system regarding this topic.

คุณสมบัติของผู้มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้ง
เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
(ข้อมูล ณ 14 มกราคม 2541)

(1) มีสัญชาติไทย โดยการเกิด

(2) มีอายุไม่ต่ำกว่ายี่สิบห้าปีบริบูรณ์ในวันเลือกตั้ง

(3) ส□□เร็จการศึกษาไม่ต่ำกว่าปริญญาตรีหรือเทียบเท่า เว้นแต่เคยเป็นสมาชิกสภาผู้แทน-ราษฎรหรือสมาชิกวุฒิสภา

(4) เป็นสมาชิกพรรคการเมืองใดพรรคการเมืองหนึ่งแต่เพียงพรรคเดียว นับถึงวันสมัครรับเลือกตั้งเป็นเวลาติดต่อกันไม่น้อยกว่า 90 วัน

(5) ผู้สมัครรับเลือกตั้งแบบแบ่งเขตเลือกตั้งต้องมีลักษณะอย่างหนึ่งอย่างใด ดังต่อไปนี้ด้วย คือ

(ก) มีชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านในจังหวัดที่สมัครรับเลือกตั้งมาแล้วเป็นเวลาติดต่อกันไม่น้อยกว่าหนึ่งปี นับถึงวันสมัครรับเลือกตั้ง

(ข) เคยเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดที่สมัครรับเลือกตั้ง หรือเคยเป็น
สมาชิกสภาท้องถิ่นหรือผู้บริหารท้องถิ่นในจังหวัดนั้น
(ค) เป็นบุคคลซึ่งเกิดในจังหวัดที่สมัครรับเลือกตั้ง
(ง) เคยศึกษาในสถานศึกษาที่ตั้งอยู่ในจังหวัดที่สมัครรับเลือกตั้งเป็นเวลาติดต่อกัน
ไม่น้อยกว่าสองปีการศึกษา
(จ) เคยรับราชการหรือเคยมีชื่ออยู่ใน
ทะเบียนบ้านในจังหวัดที่สมัครรับเลือกตั้ง
เป็นเวลาติดต่อกัน ไม่น้อยกว่าสองปี

Activity 2
Listen to the instructor read the following paragraph and answer the questions below in Thai.

Instructor’s reading:

แม้ว่าพรรคโกลคาร์ของรัฐบาลอินโดนีเซียจะชนะการเลือกตั้ง
เมื่อวันพฤหัสบดีชนิด
ที่เป็นไปตามความคาดหมาย ทว่าทางการกลับจะให้มีการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งใหม่
ใน ๖๗ หน่วยเลือกตั้ง อ้างว่าหีบบัตรลงคะแนนเลือกตั้งในเขต
เหล่านั้นถูกทำลายหรือ
ไม่ก็สูญหายไปเพราะเกิดการจลาจล การลงคะแนนใหม่ใน ๖๗ หน่วย
เลือกตั้งจะมีขึ้น
ในราววันอังคารหรือวันพุธที่จะถึง ทั้งนี้เพื่อให้ทันการประกาศผลการเลือกตั้งอย่างเป็น
ทางการในวันศุกร์ที่ ๖ มิถุนายน

๑. พรรครัฐบาลอินโดนีเซียชื่ออะไร

____

๒. รัฐบาลอินโดนีเซียต้องการให้ท □□อะไรใหม่

____

๓. รัฐบาลอ้างว่าอะไร

____

๔. รัฐบาลได้ก □□หนดวันด □□เนินการดังกล่าวเมื่อไร

____

๕. ท□□ไมจึงต้องรีบด □□เนินการ

____

Answers:
๑. พรรคโกลคาร์
๒. ต้องการให้มีการเลือกตั้งใหม่ ๖๗ หน่วยเลือกตั้ง
๓. อ้างว่าหีบบัตรลงคะแนนเสียงเลือกตั้งหายเนื่องจากการจลาจล
๔. วันอังคารหรือวันพุธที่จะถึง
๕. เพื่อให้ทันการประกาศผลการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการในวันศุกร์

Activity 3 (Group Work)
Pretend you are a candidate for an election. You are on the campaign tour. Try to sell your idea to get as many votes as possible from your classmates. The one who gets the most votes wins.

Activity 4
Read the following passage and answer the questions below in Thai.

อาจจะมีบางคนสงสัยว่า ท ไมจึงเรียกร่างรัฐธรรมนูญฉบับ
ใหม่ว่า " ร่างรัฐธรรมนูญ
ฉบับประชาชน " นั่นเป็นเพราะแนวความคิดในการร่างรัฐธรรมนูญฉบับ
นี้ก็คือให้ประชาชน
มีส่วนร่วมออกความคิดในการร่าง ดังที่รัฐธรรมนูญฉบับปัจจุบัน
มาตรา ๒๑๑ วรรค ๓
ก หนดว่า "การจัดท ร่างรัฐธรรมนูญ สภา ส .ส.ร. ต้องค นึงถึงความ
คิดเห็นของประชาชน
เป็นส คัญ " โดยขั้นตอนในการปฏิบัติ สภาร่างรัฐธรรมนูญได้แต่ง
ตั้งคณะกรรมาธิการรับ
ฟังความคิดเห็นและประชาพิจารณ์ขึ้นชุดหนึ่ง เพื่อด เนินการ
จัดประชาพิจารณ์ร่าง
รัฐธรรมนูญทั้งในระดับจังหวัด ระดับภาค และระดับประเทศ รวมทั้ง
ออกแบบสอบถาม
ความคิดเห็นซึ่งข้อมูลทั้งหมดจะถูกคณะกรรมาธิการยกร่าง
รัฐธรรมนูญน มาศึกษาวิเคราะห์
ประกอบการตัดสินใจในประเด็นต่าง ๆ เพื่อยกร่างรัฐธรรมนูญ

ดังนั้นจึงนับได้ว่า การยกร่างรัฐธรรมนูญครั้งนี้ประชาชน
ชาวไทยมีส่วนร่วมมากที่สุด
ในประวัติศาสตร์การเมืองไทย แตกต่างกับรัฐธรรมนูญทั้ง ๑๕ ฉบับ
ที่ผ่านมา

เนื้อหาของรัฐธรรมนูญฉบับนี้กล่าวถึงเรื่องของสิทธิและ
หน้าที่ของประชาชน การ
ตรวจสอบอ นาจรัฐ และการกระจายอ นาจ

๑. ท□□ไมจึงเรียกรัฐธรรมนูญฉบับนี้ว่าฉบับประชาชน

๒. กรุณาอธิบายถึงขั้นตอนในการปฏิบัติของสภาร่างรัฐธรรมนูญ (ส.ส.ร.)ในการร่าง
รัฐธรรมนูญฉบับนี้

๓. ประเทศไทยมีรัฐธรรมนูญมาทั้งหมดกี่ฉบับถ้ารวมฉบับนี้ด้วย

๔. เนื้อหาที่ส □□คัญที่กล่าวถึงในรัฐธรรมนูญฉบับนี้มีอะไรบ้าง

____

Answers:
๑. รัฐธรรมนูญฉบับนี้ให้ประชาชนมีส่วนร่วมออกความคิดในการร่าง
รัฐธรรมนูญด้วย
๒. โดยขั้นตอนในการปฏิบัติ สภาร่างรัฐธรรมนูญจะแต่งตั้งคณะ
กรรมาธิการรับ
ฟังความคิดเห็นและประชาพิจารณ์ขึ้นชุดหนึ่ง เพื่อด □□เนินการจัด
ประชาพิจารณ์ร่าง
รัฐธรรมนูญทั้งในระดับจังหวัด ระดับภาค และระดับประเทศ รวมทั้ง
ออกแบบสอบถาม
ความคิดเห็นซึ่งข้อมูลทั้งหมดจะถูกคณะกรรมาธิการยกร่าง
รัฐธรรมนูญน □□มาศึกษาวิเคราะห์
ประกอบการตัดสินใจในประเด็นต่าง ๆ เพื่อยกร่างรัฐธรรมนูญ
๓. ๑๖ ฉบับ
๔. เนื้อหาของรัฐธรรมนูญฉบับนี้กล่าวถึงเรื่องของสิทธิและ
หน้าที่ของประชาชน การ
ตรวจสอบอ□□นาจรัฐ และการกระจายอ □□นาจ

Activity 5
Listen to the instructor read the following paragraph and answer the questions below.

Instructor’s reading:

กลุ่มการเมืองฝ่ายค้านในสาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโก (ซาอีร์เดิม) ยืนกราน
จะประท้วงรัฐบาลใหม่ต่อไปแม้จะถูกฝ่ายรัฐบาลสั่งห้ามชุมนุมและ
ด□□เนินกิจกรรมทาง

การเมืองแล้วก็ตาม ทั้งนี้ฝ่ายค้านพยายามขอมีส่วนร่วมทางการ
เมืองและให้มีการขับไล่
กองทหารต่างชาติออกไป ขณะที่รัฐบาลใหม่ภายใต้การนำของนายโลรองต์ คาบิลา
ก็ยังคงยืนกรานในคำสั่งห้าม อีกทั้งกล่าวหาว่าผู้ประท้วงเป็นพวกสนับสนุนรัฐบาลชุด
ที่แล้ว

๑. เรื่องนี้เกิดขึ้นที่ประเทศไหน

____

๒. ฝ่ายค้านต้องการจะทำอะไร

____

[illegible]. [illegible]

____

[illegible]. [illegible]

____

[illegible]. [illegible]

____

Answers:
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible]

Activity 6
Read the following news, summarize and then report to the class in Thai.

President Mohammad Khatami promised Sunday to heed his supporters' demands for "freedom and justice" after his landslide re-election victory, as his legions of backers awaited his next move to challenge Iran's ruling hard-line Muslim clerics.

There were high expectations that Khatami planned major shake-ups among his top economic and political advisers. The goal could be a more dynamic and cohesive team that is less under the shadow of the conservatives.

But it may not be easy. The hard-liners may resist having their influence reduced in the president's inner circle -- providing the first key test for Iran's dueling forces: Khatami's huge popularity and the clerics' near-complete hold on the levers of power.

Khatami took 76.9 percent of the vote in Friday's election, surpassing the strength of the 70 percent groundswell that carried him to office four years ago.

Activity 7
Read the following paragraph and answer the questions below.

การเลือกตั้งระบบใหม่เป็นการเลือกตั้งแบบผสม คือ

1. มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมาจากการ เลือกตั้งแบบแบ่งเขต จ □□นวน 400 คน จาก 400 เขตเลือกตั้ง (เขตเลือกตั้ง 1 เขต มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรได้ 1 คน)

2. มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมาจากการ เลือกตั้ง แบบบัญชีรายชื่อ (Party List) จ□□นวน 100 คน จากทั่วประเทศ โดยพรรค จะส่งราย ชื่อผู้สมัคร ด้วยวิธีเรียง ล□□ดับไม่เกิน

พรรคละ 100 คน บุคคลในรายชื่อจะต้องไม่ซ้ำกับผู้สมัคีรแบบแบ่งเขตหรือผู้สมัคร

ในบัญชีรายชื่อพรรคอื่น และจะต้อง ประกอบด้วยรายชื่อจากภูมิภาคต่าง ๆ อย่างเป็นธรรม

ฉะนั้นในการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรครั้งใหม่นี้ ผู้ลงคะแนนจะได้รับ

บัตรเลือกตั้ง 2 ใบ สีต่างกัน โดยกากบาท หนึ่งครั้งต่อบัตรเลือกตั้งหนึ่งใบ คือทั้งแบบแบ่งเขต และแบบ

บัญชีรายชื่อ ซึ่งกากบาทได้ใบละ 1 เครื่องหมาย

ข้อดีของการเลือกตั้งแบบแบ่งเขต

- ส.ส. 1 คน ต่อ 1 เขตเลือกตั้งจะช่วยให้เกิดความสนใจการเมืองมากขึ้นจน ท□□ให้เขต
  เลือกตั้งแต่ละแห่งกลายเป็นชุมชนการเมือง
- เป็นระบบที่น □□ไปสู่การลดจ □□นวนพรรคใหญ่ให้เหลือเพียง 2 หรือ 3 พรรค
- คะแนนที่ลงให้ ส .ส. ในเขตนั้นลงได้คนเดียวจึงผ่านการคิดใคร่ครวญอย่างดีจาก
  ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
- ไม่มีเบอร์ฝาก เบอร์แถม
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งไม่สับสนในการจ □□หมายเลขของผู้สมัคร
- พื้นที่ของเขตแคบลง ส .ส. สามารถรับรู้ปัญหาของประชาชนได้อย่างทั่วถึง

๑. การเลือกตั้งแบบผสมคืออะไร กรุณาอธิบาย

____

Government Thai SOLT II
Application Activities Module 8 Lesson 1

๒. ในการเลือกตั้งผูู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งจะได้รับบัตรเลือกตั้งคนละกี่ใบ เพราะอะไร

____

๓. ข้อดีของการเลือกตั้งแบ่งเขตคืออะไร กรุณาบอกมาสามข้อ

____

____

Answers:
๑. การเลือกตั้งแบบผสม คือ.มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมาจากการเลือกตั้งแบบแบ่งเขต จำนวน 400 คน จาก 400 เขตเลือกตั้ง (เขตเลือกตั้ง 1 เขต มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรได้ 1 คน) และ.มีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมาจากการ เลือกตั้ง แบบบัญชีรายชื่อ (Party List) จำนวน 100 คน จากทั่วประเทศ
๒. ผู้ลงคะแนนจะได้รับบัตรเลือกตั้ง 2 ใบ สีต่างกัน เพราะมีการเลือกตั้งสองแบบ
คือแบบแบ่งเขต และแบบบัญชีรายชื่อ
๓. - ส.ส. 1 คน ต่อ 1 เขตเลือกตั้งจะช่วยให้เกิดความสนใจการเมืองมากขึ้นจน
ทำให้เขต
เลือกตั้งแต่ละแห่งกลายเป็นชุมชนการเมือง
- เป็นระบบที่นำไปสู่การลดจำนวนพรรคใหญ่ให้เหลือเพียง 2 หรือ 3 พรรค
- คะแนนที่ลงให้ ส.ส. ในเขตนั้นลงได้คนเดียวจึงผ่านการคิดใคร่ครวญอย่างดีจาก
ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง
- ไม่มีเบอร์ฝาก เบอร์แถม
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งไม่สับสนในการจำหมายเลขของผู้สมัคร
- พื้นที่ของเขตแคบลง ส.ส. สามารถรับรู้ปัญหาของประชาชนได้อย่างทั่วถึง

Activity 8
Read the following news, summarize and then report to the class in Thai.

Abdollah Jasbi, who is in third place far behind President Mohammad Khatami, according to the latest opinion poll, said the move was "in the national interest."

He is the latest candidate to raise the issue of Iran-U.S. relations, which were broken off in April 1980 after radical students seized hundreds of hostages at the U.S. embassy in Teheran following Iran's 1979 Islamic revolution.

Speaking on Wednesday, Jasbi, 57, said: "We can have relations with all countries based on the national interest. "Of course, the United States is one of these countries."

Government Thai SOLT II
Skill Enhancement Activities Module 8 Lesson 1

Activity 1 (Pair Work)
You and your partner are American reporters working in Thailand to inform the U.S. about Thailand's political system and recent events. Your first assignment is to interview a few Thai people and ask them what they think about the political situation in their country. Write down the questions you would want to ask them.

Activity 2 (Pair Work)
Today your assignment is to prepare a short report about one of the Thai political parties. Look at the information about the following political parties. One of you reads text A, the other one reads text B. Then report to each other what you have learned about the activities of these parties.

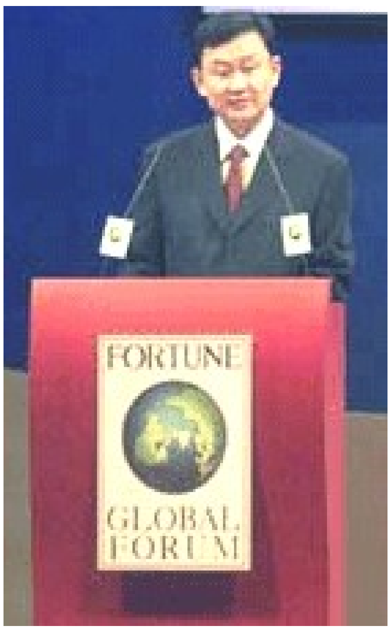
A
นโยบายพรรคประชากรไทย

1. จะรักษาการปกครองระบบประชาธิปไตย อัน
มีพระมหา กษัตริย์ทรงเป็นประมุข ให้คง
อยู่คู่บ้านเมืองตลอดไป
2. จะปรับปรุงวิธีการบริหารราชการแผ่นดินให้มีคุณภาพ และ มุ่งเสริมสร้างระบบ
บริหารส่วนท้องถิ่น พื่อเป็นพื้นฐานของระบบประชาธิปไตย
3. จะเร่งพัฒนาบ้านเมืองให้เจริญก้าวหน้าในทุกทางที่ทำได้ โดยเฉพาะด้านการเกษตรและอุตสาหกรรม โดยการนำทรัพยากรของบ้านเมือง ออกไปใช้อย่างมีหลักเกณฑ์ จะลด
ภาระของประเทศ ในอนาคตด้วย การชะลอการ
เกิด และพัฒนาคุณภาพ ของผู้คน ด้วยการส่งเสริมให้เกิดความคิดรักบ้าน เมืองกึ่งชาตินิยม
4. จะส่งเสริมให้ประชาชนทั้งหญิงและชายมีสิทธิเท่าเทียมกัน ทั้งทางพฤตินัย และนิตินัย จะสนับสนุนให้หญิงมีโอกาสเท่าเทียมกับชายในการ ดำเนินชีวิต และมีความเสมอภาพในการ ประกอบอาชีพ

Government Thai SOLT II
Skill Enhancement Activities Module 8 Lesson 1

B
นโยบายพรรคไทยรักไทย

ปรับเปลี่ยนการบริหาร
- ปรับเปลี่ยนโครงสร้างและกลไกการทำงานของภาครัฐให้เกิด
ประสิทธิภาพ
- ปรับปรุงทัศนคติ วิธีคิดและวิธีปฏิบัติงานของข้าราชการ
- เปลี่ยนแปลงบทบาทของภาครัฐจากการควบคุมมาเป็นการ
สนับสนุนและเอื้ออำนวยความสะดวกแก่ภาคเอกชนให้มี
ศักยภาพ
ในการแข่งขันกับนานาประเทศและเป็นประโยชน์ต่อภาค
ประชาชนในด้านบริการสาธารณะรวมทั้งส่งเสริมพัฒนา
เศรษฐกิจและสังคม เป็นการส่วนรวมเน้นการพัฒนาและปฏิรูปการเมืองอย่างต่อเนื่อง



ปฏิรูปภาคเอกชน
- ส่งเสริมให้เกิดการปฏิรูปกิจการในภาคเอกชน เพื่อเพิ่ม
ศักยภาพ
ทางด้านการผลิตทั้งในส่วนของเกษตรกรรม อุตสาหกรรม
อุตสาหกรรมการเกษตร พาณิชยกรรม
- ให้บริการโดยส่งเสริมให้ภาคเอกชนมีความเข้มแข็งมี
ประสิทธิภาพ
สูง และมีประสิทธิผลอย่างแท้จริงครอบคลุมกิจการธุรกิจ
ทั้ง
ขนาดเล็ก ขนาดกลาง และขนาดใหญ่ให้ เกิดคุณภาพในระดับ
มาตรฐานที่จะแข่งขันในกรอบของการค้าเสรีที่เป็นธรรมอันจะนำ
ไปสู่การกระจายความมั่งคั่งในส่วนต่างๆของสังคม

Activity 3 (Pair Work)
Your next assignment is to write a story about a well-known American politician of your choice. Read his/her biography and then report to the class in Thai.

Activity 4 (Pair Work)
Listen to the instructor read the following news and then write down the gist of the news in English.

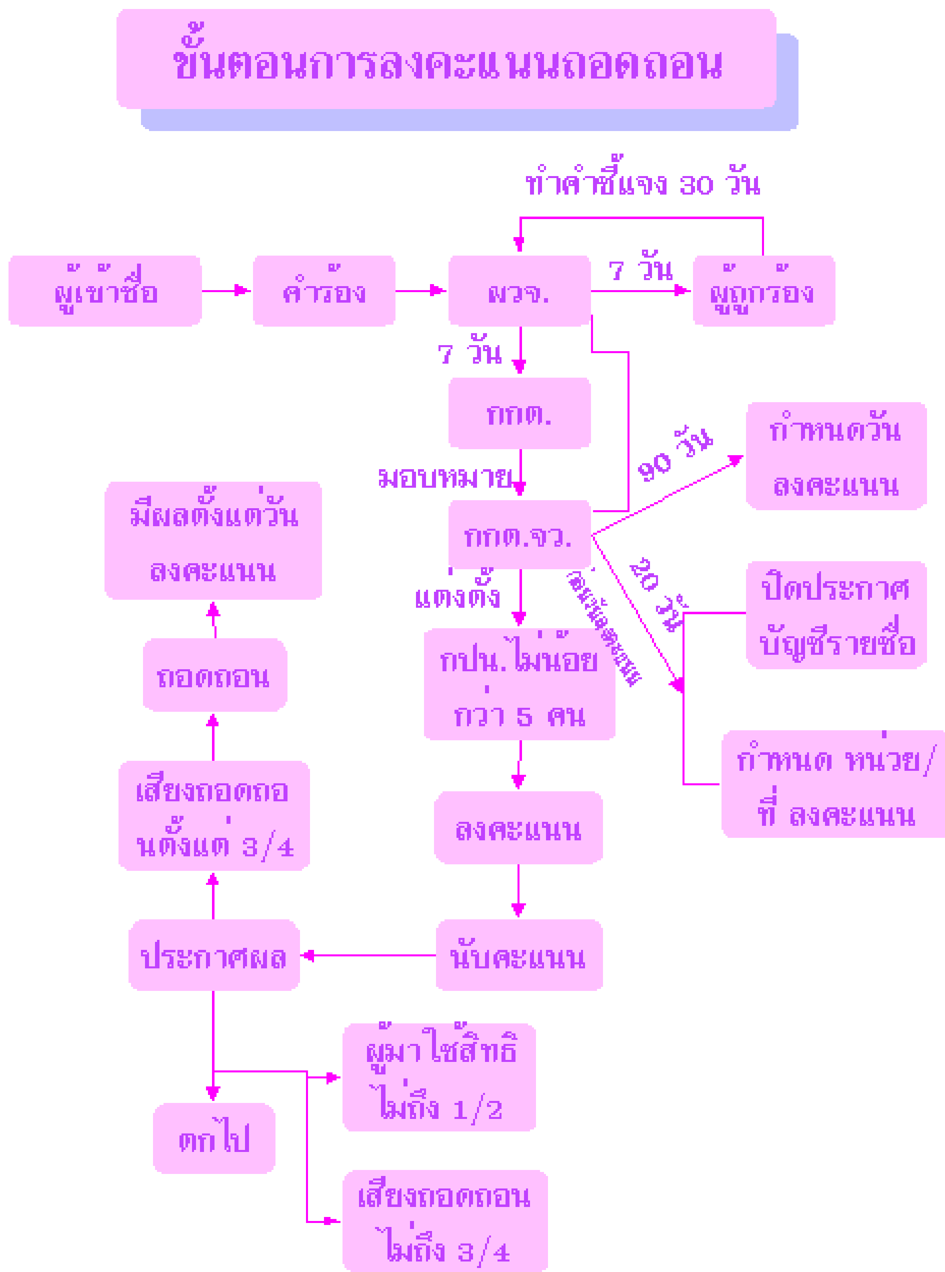
Instructor’s reading:

การปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นหลักการกระจายอ □□นาจการปกครองโดยให้อิสระในการบริหาร การปกครองระดับท้องถิ่นแก่ราษฎรในท้องถิ่นนั้นๆเพื่อให้มีการจัดระบบและแก้ไขปัญหาใน ท้องถิ่นด้วยตนเอง ทั้งนี้การปกครองส่วนท้องถิ่นมีหลายรูปแบบ ได้แก่ องค์การบริหารส่วนต □□บล (อบต.) เทศบาล องค์การบริหารส่วนจังหวัด (อบจ.) กรุงเทพมหานคร (กทม.) และเมืองพัทยา

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งมีสถานะเป็นนิติบุคคล แบ่งออกเป็น 2 ส่วน คือ สภาท้องถิ่น กับผู้บริหาร ท้องถิ่นในส่วนของสภาท้องถิ่นจะมาจากการเลือกตั้งโดยตรงของประชาชนใน ท้องถิ่นนั้นๆ ส □□หรับผู้บริหารท้องถิ่นอาจมาจากการเลือกตั้งโดยตรงของประชาชน เช่น ผู้ว่า กทม. หรือมาจากความเห็นชอบของสภาท้องถิ่นนั้นๆ เช่น นายกเทศมนตรี ได้รับความเห็น ชอบจากสภาเทศบาล เป็นต้น

Activity 5 (Pair Work)
Role-play. Discuss diplomatic relations with neighboring countries. In this activity one student will play the role of a SOF soldier and the other his Thai counterpart. The situation is that you have been discussing your respective governments and their systems. You are interested in knowing how your counterpart feels about the current state of relations between Thai and the South East Asian nations. Ask your counterpart questions concerning this issue and he/she will provide appropriate responses.

Activity 6
Here is the chart of legal steps in removing a local elected official from his office. Look at the chart and explain all the steps to the class in Thai.


ขั้นตอนการลงคะแนนถอดถอน
ทำคำชี้แจง 30 วัน
ผู้เข้าชื่อ
คำร้อง
ผวจ.
7 วัน
ผู้ถูกร้อง
7 วัน
กกต.
มอบหมาย
กกต.จว.
90 วัน
กำหนดวัน ลงคะแนน
20 วัน
ปิดประกาศ บัญชีรายชื่อ
กำหนด หน่วย/ที่ ลงคะแนน
แต่งตั้ง
กปน.ไม่น้อย กว่า 5 คน
ลงคะแนน
นับคะแนน
ประกาศผล
เสียงถอดถอนตั้งแต่ 3/4
ถอดถอน
มีผลตั้งแต่วัน ลงคะแนน
ตกไป
ผู้มาใช้สิทธิ ไม่ถึง 1/2
เสียงถอดถอน ไม่ถึง 3/4

Government Thai SOLT II
Skill Enhancement Activities Module 8 Lesson 1

Instructor’s note:

ในการขอให้มีการลงคะแนนเสียงถอดถอนนั้น ให้ยื่นคำร้องต่อผู้ว่าราชการจังหวัด เมื่อผู้ว่าฯ

ได้รับคำร้องแล้ว ให้จัดส่งคำร้องให้บุคคลที่ถูกร้องขอให้ลงคะแนนเสียง ถอดถอนภายใน 7 วัน และให้บุคคลนั้นทำคำชี้แจงข้อเท็จจริงยื่นต่อผู้ว่าราชการจังหวัดภายใน 30 วัน หลังจากนั้น
ให้ผู้ว่าฯแจ้งให้กรรมการการเลือกตั้งทราบภายใน 7 วันเพื่อดำเนินการจัดให้มีการ
ลงคะแนนเสียงถอดถอนต่อไป ถ้ากรรมการการเลือกตั้งมอบหมายให้กรรมการการเลือกตั้ง
ประจำจังหวัดดำเนินการแทนก็ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดแจ้งให้กรรมการการเลือกตั้งประจำ
จังหวัดทราบต่อไป
การจัดให้มีการลงคะแนนถอดถอนให้กรรมการการเลือกตั้งประกาศกำหนดวันลง

คะแนนไม่เกิน 90 วัน นับแต่วันที่ได้รับแจ้งจากผู้ว่าราชการจังหวัด จัดทำบัญชีรายชื่อผู้มีสิทธิ
ลงคะแนนเสียง ปิดประกาศบัญชีรายชื่อพร้อมคำร้องและคำชี้แจงข้อเท็จจริงและประกาศ
กำหนดวันลงคะแนนไว้ ณ ศาลากลางจังหวัด องค์การบริหารส่วนจังหวัด อำเภอ เทศบาล องค์การบริหารส่วนตำบล

ที่ทำการผู้ใหญ่บ้าน เขตชุมชนหนาแน่น และที่ลงคะแนน ไม่น้อยกว่า 20 วันก่อนวันลงคะแนนให้กรรมการการเลือกตั้งกำหนดที่/ หน่วยลงคะแนน ไม่น้อยกว่า 20 วัน ก่อนวัน
ลงคะแนน การเปลี่ยนแปลงที่เลือกตั้งให้ทำไม่น้อยกว่า 5 วัน ก่อนวันเลือกตั้ง นอกจากนี้ให้
แต่งตั้งบุคคลทำหน้าที่อำนวยการหรือกำกับดูแลการลงคะแนน รวมทั้งแต่งตั้งคณะกรรมการ

ประจำที่ลงคะแนน แห่งละไม่น้อยกว่า 5 คน เพื่อดำเนินการและรักษาความเรียบร้อยในการ
ลงคะแนนและการนับคะแนน

การลงคะแนน ใช้วิธีลงคะแนนโดยตรงและลับ โดยทำเครื่องหมายลงในช่องที่ "เห็นด้วย" หรือ"ไม่
เห็นด้วย" กับการถอดถอน ผู้มีสิทธิลงคะแนนมีชื่ออยู่ในที่ลงคะแนนใด ก็ให้ลงคะแนน ณ ที่นั้น ได้เพียงแห่ง
เดียว
เมื่อปิดการลงคะแนน ให้คณะกรรมการประจำที่ลงคะแนนเสียงแต่ละแห่งนับคะแนน ณ ที่ลงคะแนนนั้นโดย
เปิดเผยจนแล้วเสร็จ หลังจากนั้นจะมีการรวมคะแนนจากที่ลงคะแนนทุกแห่ง แล้ว กกต.ประกาศผลการลงคะแนน และ
จำนวนผู้มาใช้สิทธิลงคะแนน

ผลการลงคะแนนเสียง หากมีผู้มาใช้สิทธิไม่ถึง 1/2 ของจำนวนผู้มีสิทธิทั้งหมด ให้การเข้าชื่อ
ถอดถอนบุคคลนั้นตกไป และจะมีการเข้าชื่อขอถอดถอนบุคคลนั้นใน

เหตุเดียวกันอีกมิได้ ถ้ามีผู้มาใช้สิทธิเกิน 1/2 ของผู้มีสิทธิทั้งหมด และมีคะแนนเสียง"เห็นด้วย"
ไม่น้อยกว่า 3/4 ของผู้มาใช้สิทธิให้บุคคลนั้นพ้นจากตำแหน่งนับแต่วันลง
คะแนนเสียง
............หลังจากประกาศผลการลงคะแนนแล้ว ถ้าผู้มีสิทธิในท้องถิ่นนั้นเห็นว่าการลงคะแนน

เป็นไปโดยไม่ถูกต้อง ให้ยื่นคำร้องคัดค้านต่อกรรมการการเลือกตั้งภายใน 30 วันนับแต่วัน ประกาศผล แล้ว
ให้กรรมการการเลือกตั้งพิจารณาโดยเร็ว หากเห็นว่าไม่ถูกต้อง ก็ให้จัดให้มี การลงคะแนนใหม่ เว้นแต่การลงคะแนนใหม่จะไม่ทำให้ผลการลงคะแนนเปลี่ยนแปลงไป

Activity 7
Read the following passage and answer the questions below in Thai.

การสิ้นสุดสมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภา

(ข้อมูล ณ 14 มกราคม 2541)

สมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภาสิ้นสุดลงเมื่อ

(1) ถึงคราวออกตามอายุของวุฒิสภา

(2) ตาย

(3) ลาออก

(4) ขาดคุณสมบัติของผู้มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกวุฒิสภา

(5) มีลักษณะต้องห้ามมิให้ใช้สิทธิสมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกวุฒิสภา

(6) ได้รับแต่งตั้งเป็นรัฐมนตรีหรือข้าราชการการเมือง

(7) กระท□□การอันต้องห้ามตามมาตรา 128

(8) วุฒิสภามีมติถอดถอนออกจากต □□แหน่งหรือศาลรัฐธรรมนูญมีค □□วินิจฉัยตามมาตรา 307 ให้พ้นจากสมาชิกภาพตามมาตรา 96 ใน

กรณีเช่นนี้ให้ถือว่าสิ้นสุด
สมาชิกภาพนับแต่วันที่วุฒิสภามีมติหรือศาลรัฐธรรมนูญมีคำวินิจฉัยแล้วแต่กรณี
(9) ขาดประชุมเกินจำนวน 1 ใน 4 ของจำนวนวันประชุมในสมัยประชุมที่มีกำหนด
เวลาไม่น้อยกว่า 120 วัน โดยไม่ได้รับอนุญาตจากประธานวุฒิสภา
(10) ถูกจำคุกโดยคำพิพากษาถึงที่สุดให้จำคุก เว้นแต่ในความผิดอันได้กระทำโดย
ประมาท หรือความผิดลหุโทษ

๑. เรื่องนี้พูดถึงอะไร

____

๒. ศาลรัฐธรรมนูญใช้มาตราอะไรบ้างมาประกอบการพิจารณาให้พ้น
สมาชิกภาพ

____

๓. รัฐธรรมนูญเปิดโอกาสให้วุฒิสมาชิกขาดประชุมได้เป็นจำนวนกี่วัน

____

๔. การที่วุฒิสมาชิกจะไม่เข้าร่วมประชุมได้ต้องได้รับอนุญาติจากใคร

____

Answers:
๑. การสิ้นสุดสมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภา
๒. มาตรา 307 และ มาตรา 96
๓. ขาดประชุมเกินจ□□นวน 1 ใน 4 ของจ□□นวนวันประชุมในสมัยประชุมที่มีก□□หนดเวลาไม่น้อยกว่า 120 วัน
๔. ประธานวุฒิสภา

Activity 8
Listen to the instructor read the following passage and answer the questions below in Thai.

วาระการด□□รงต□□แหน่ง (ข้อมูล ณ 14 มกราคม 2541)

สมาชิกภาพของสมาชิกวุฒิสภามีก□□หนดเวลาคราวละ 6 ปี นับแต่วันเลือกตั้งและเมื่ออายุของวุฒิสภาสิ้นสุดลง จะต้องก□□หนดให้มีการเลือกตั้งทั่วไป ภายใน 30 วัน

ทั้งนี้ เมื่อต□□แหน่งสมาชิกวุฒิสภาว่างลงเพราะเหตุอื่นใดนอกจากถึงคราวออกตามอายุของวุฒิสภาให้มีการเลือกตั้งสมาชิก

วุฒิสภาขึ้นแทนภายใน 45 วัน นับแต่วันที่
ตำแหน่งนั้นว่างลง เว้นแต่อายุของ
วุฒิสภาจะเหลือไม่ถึง 180 วัน
สมาชิกวุฒิสภาที่เลือกตั้งแทนตำแหน่ง
ที่ว่างอยู่ในตำแหน่งได้เท่าอายุของ
วุฒิสภา
ที่เหลืออยู่

๑. สมาชิกวุฒิสภาอยู่ในตำแหน่งได้คราวละกี่ปี

____

๒. เมื่ออายุของวุฒิสภาสิ้นสุดลง จะต้องกำหนดให้มีการเลือกตั้งทั่วไป ภายในกี่วัน

____

Government Thai SOLT II
Skill Enhancement Activities Module 8 Lesson 1

๓. เมื่อตำแหน่งสมาชิกวุฒิสภาว่างลงเพราะเหตุอื่นใดนอกจากถึงคราวออกตามอายุ
ของวุฒิสภาให้มีการเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภาขึ้นแทนภายในกี่วัน

____

๔. เมื่อไรที่สมาชิกวุฒิสภาที่เลือกตั้งเข้ามาใหม่แทนตำแหน่งที่ว่างจะอยู่ในตำแหน่งได้เท่า
อายุของวุฒิสภาที่เหลืออยู่

____

Answers:
๑. ๖ ปี
๒. ๓๐วัน
๓. ๔๕วัน

๔. เมื่ออายุของวุฒิสภาเหลืออยู่ไม่ถึง 180 วัน

Government Thai SOLT II
Homework Module 8 Lesson 1

Activity 1
Write a short passage about the last presidential election in the U.S. Mention who the candidates were and who was elected.

Activity 2
Pick a political party of your choice and give a written explanation of why you would or wouldn’t vote for their candidate during an election.

Activity 3
Be prepared to orally explain the presidential elections process in the US.

Activity 4
Read the following article then a short summary in English.

ทุก ๆ สี่ปีในวันอังคารแรกถัดจากวันจันทร์แรกของเดือน
พฤศจิกายน สหรัฐอเมริกา
จะเลือกประธานาธิบดี การเลือกตั้งประธานาธิบดีสหรัฐฯไม่เพียงเป็นกิจกรรมทางการเมือง
ที่ชาวอเมริกันให้ความสนใจและตื่นเต้นเป็นพิเศษเท่านั้น
นานาชาติต่างก็สนใจติดตาม
อย่างใกล้ชิดเพราะผลการเลือกตั้งประธานาธิบดีสหรัฐฯ จะส่งผลกระทบกระเทือนต่อ
นโยบายความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วย ระบบการเลือกตั้ง
ประธานาธิบดีของสหรัฐฯ
ให้ความสำคัญต่อคะแนนเสียงจาก"คณะผู้เลือกตั้ง’’ ไม่ใช่จาก
คะแนนเสียงที่เลือกโดย
ตรงจากประชาชน แม้ว่าในวันเลือกตั้ง เมื่อมีการประกาศผลของการเลือกตั้งโดยตรง

จากประชาชนอันนำมาซึ่งการคำนวณได้ว่าคะแนนเสียงของ"คณะผู้เลือกตั้ง" จะเป็น
เท่าใด ผู้สมัครคนใดจะได้รับคะแนนเสียงเกิน ๒๗๐ เสียงแล้วก็ตามแต่รัฐธรรมนูญกำหนด
ว่า"คณะผู้เลือกตั้ง" ของแต่ละรัฐจะต้องประชุมกันอีกครั้งหนึ่งในวันจันทร์แรกหลังจาก
วันพุธที่ ๒ ของเดือนธันวาคมในปีเลือกตั้ง แล้วลงคะแนนเสียงให้แก่ผู้สมัครที่ตนต้องการ
อีกครั้งหนึ่งโดยผู้เลือกตั้งแต่ละคนมีสิทธิ์เลือกใครก็ได้
แล้วจึงส่งคะแนนเสียงไปยัง
รัฐสภาที่กรุงวอชิงตันเพื่อเปิดซองของทุกรัฐออกนับคะแนน แล้วจึงประกาศคะแนน
เสียงของผู้ได้รับเสียงข้างมากอย่างเป็นทางการอีกครั้งหนึ่ง ประธานาธิบดีและรอง
ประธานาธิบดีจะทำพิธีสาบานตนเข้ารับตำแหน่งในวันที่ ๒๐ มาราคมของปีถัดไป

Activity 5
Listen to the following paragraph and answer the following questions in Thai

Audio Script

สมาชิกภาพของสภาผู้แทนราษฎรก □□หนดไว้
คราวละ 4 ปี นับแต่วันเลือกตั้ง เมื่อ
อายุ
ของสภาผู้แทนราษฎรสิ้นสุดลง จะต้องก □□หนด
ให้มีการเลือกตั้งทั่วไปภายใน 45 วัน กรณีมี
การยุบสภาผู้แทนราษฎรก □□หนดให้มีการเลือก
ตั้งทั่วไปภายใน 60 วัน เมื่อต □□แหน่งสมาชิก
สภาผู้แทนราษฎรว่างลงเพราะเหตุอื่นนอกจาก
ถึงคราวออกตามอายุของสภาผู้แทนราษฎร
หรือเมื่อมีการยุบสภาผู้แทนราษฎร กรณีเป็น
ต□□แหน่งว่างของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร
ในบัญชีรายชื่อพรรค ให้ประธานสภาผู้แทน
ราษฎรประกาศในราชกิจจานุเบกษาภายใน
7 วัน นับแต่วันที่ต □□แหน่งว่างลง ให้ผู้
มีชื่ออยู่ในบัญชีรายชื่อของพรรคการเมือง
นั้น
ในล □□ดับถัดไป เลื่อนขึ้นมาเป็นสมาชิกสภา
ผู้แทนราษฎรแทน สมาชิกภาพของสมาชิกสภา
ผู้แทนราษฎรผู้แทนต □□แหน่งที่ว่าง ให้เริ่ม
ตั้งแต่วันถัดจากวันที่ได้รับการประกาศ
ชื่อ
กรณีเป็นต □□แหน่งว่างของสมาชิกสภาผู้แทน

ราษฎรที่มาจากการเลือกตั้งแบบแบ่งเขตเลือกตั้ง ให้มีการเลือกตั้งขึ้นแทนภายใน 45 วันเว้นแต่อายุของสภาผู้แทนราษฎรจะเหลือไม่ถึง
180 วัน สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่เข้ามาแทนตำแหน่งที่ว่าง ให้อยู่ในตำแหน่งได้เท่าอายุ
ของสภาผู้แทนราษฎรที่เหลืออยู่

๑. เนื่องในกรณีใดที่ทางราชการจะต้องกำหนดการเลือกตั้งทั่วไปภายใน ๔๕ วัน

____

๒. เนื่องในกรณีใดที่ทางราชการจะต้องกำหนดการเลือกตั้งทั่วไปภายใน ๖๐ วัน

____

๓. เนื่องในกรณีใดที่ผู้ที่มีชื่ออยู่ในบัญชีรายชื่อของพรรคการเมืองในลำดับถัดไปจะได้เลื่อน
ขึ้นมาเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแทนสมาชิกภาพของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรผู้แทน
ตำแหน่งที่ว่าง

____

๔. ในกรณีที่อายุุของสภาผู้แทนราษฎรที่ว่างลงเหลือไม่ถึง 180 วัน สมาชิกสภาผู้แทน
ราษฎรที่เข้ามาแทนตำแหน่งที่ว่างจะอยู่ในตำแหน่งได้นานเท่าไร

____

Government Thai SOLT II
Homework Module 8 Lesson 1

Answers:

๑. เมื่ออายุของสภาผู้แทนราษฎรสิ้นสุดลง
๒. กรณีมีการยุบสภาผู้แทนราษฎร
๓. กรณีเป็นตำแหน่งว่างของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรในบัญชีรายชื่อพรรค
๔. จะอยู่ได้เท่าอายุของสภาผู้แทนราษฎรที่เหลืออยู่

54